ÜGYFÉL NEVE	ACES AZONOSÍTÓSZÁM

Az Ön jogai és kötelezettségei, amikor a Lakhatási és Közösségi Életviteli Igazgatóság és a Fejlődési Fogyatékosságügyi Központ által nyújtott szolgáltatásokban részesül

Your Rights and Responsibilities When You Receive Services Offered by Home and Community Living Administration and Developmental Disabilities Administration

Elérhető szolgáltatások

Önnek joga van választani azok között a szolgáltatások között, amelyekre jogosult. A szolgáltatások elfogadása nem kötelező. A Lakhatási és Közösségi Életviteli Igazgatóság és a Fejlődési Fogyatékosságügyi Központ által finanszírozható szolgáltatások nem feltétlenül nyújtanak segítséget az Ön valamennyi szükségletéhez.

A HCLA és a DDA az alábbi intézményekben kínál szolgáltatásokat:

- Felnőtt családi otthonokban, önálló lakhatást biztosító intézményekben, kiterjesztett szolgáltatásokat nyújtó intézményekben, gondozóotthonokban, fogyatékossággal élő személyek közreműködő ellátó intézményeiben - ICF/ID, társalgó szolgáltatást biztosító otthonokban, gyermekotthonokban, hivatásos személyzettel működő bentlakásos otthonokban; DDA lakóotthonokban, képzést biztosító lakóotthonokban, VAGY
- az egyén saját otthonában. **Megjegyzés:** A HCLA és a DDA nem biztosít napi 24 órás fizetett személyi gondozói szolgáltatásokat az egyén saját otthonában. Amennyiben 24 órás gondozásra van szükség, más szolgáltatási lehetőségeket kell megfontolnia.

Az Ön Idősügyi Területi Ügynökségének ügyintézőjét, a DDA erőforrás-kezelő ügyintézőjét, az ápolási gondozási tanácsadót, a gondozási tanácsadót, az otthoni és közösségi alapú szolgáltatási programok szociális szolgáltatási szakértőjét vagy a HCS ápolási intézményi ügyintézőjét ebben a dokumentumban **szociális munkásnak** nevezzük.

Az ön jogai

Önnek joga van az alábbiakhoz:

- Hogy méltósággal, tiszteletteljesen és diszkrimináció nélkül bánjanak Önnel;
- Hogy a tulajdonához tisztelettel viszonyuljanak;
- Hogy partnerként együttműködjön a szociális munkással az ellátási tervének kidolgozásában;
- Ingyenes tolmácsszolgálatban részesülhet, amennyiben nem beszél vagy nem ért jól angolul;
- Hogy az Önnel kapcsolatos információkat kezeljék bizalmasan a törvények és a DSHS szabályozások határain belül;
- Hogy ne kényszerítsék arra, hogy kérdésekre válaszoljon vagy olyasmit tegyen, amit nem szeretne;
- Hogy tájékoztassák az összes elérhető szolgáltatásról, és eldönthesse, hogy mely szolgáltatásokat igényli, illetve melyeket nem;
- Hogy írásban értesítsék az ügynökség döntéseiről, és másolatot kapjon az ellátási terve vagy támogatási terve összefoglalásáról;
- Elutasíthatja az összes szolgáltatást;
- Választhat, elbocsáthat és lecserélhet egy szolgáltatót;
- Bármelyik egyéni szolgáltatót is választja, megkaphatja a háttérellenőrzés eredményeit;
- Hogy beszélhessen egy felettessel, amennyiben Ön és a szociális munkás nem értenek egyet;
- Bármikor panaszt vagy kifogást nyújthat be az állam vagy a szolgáltató által a gondozás tervezési folyamatával, a gondozási tervvel, a szolgáltatásokkal vagy bármely olyan kérdéssel kapcsolatban nyújtott teljesítmény miatt, amellyel Ön elégedetlen az otthoni és közösségi környezetben. Önnek joga van megtorlás nélkül panaszt benyújtani. Panaszt vagy kifogást nyújthat be a(z) 1-800-737-0617 telefonszám felhívásával, a(z) grievances@dshs.wa.gov e-mail-címre küldött e-mailben, vagy bármely DDA- vagy HCLA-munkatárstól tájékoztatást kérhet a panasz benyújtásának módjáról;
- Hogy kérhessen hivatali meghallgatást abban az esetben is, ha korábban már panaszt tett;
- Nyugodtan panaszt tehet, még akkor is, ha korábban hivatali meghallgatást kérelmezett;
- Beszélhet egy ügyvéddel a következő telefonszámon 1-888-201-1014; és
- Hogy Önt ne bántalmazzák, ne hanyagolják el, ne zsákmányolják ki anyagilag és ne hagyják el. Ezeknek a fogalmaknak a leírásáért látogasson el ide: https://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/types-and-signs-abuse. Ha Önt vagy egy ismerősét bántalmazzák, elhanyagolják vagy kihasználják, kérjük, hívja a DSHS ingyenes telefonszámát 1-866 (End Harm) /1-866-363-4276, hogy beszélhessen egy munkatárssal, aki segíthet Önnek;

Barcode label

16172

ÜGYFÉL NEVE	ACES AZONOSÍTÓSZÁM

Az ön kötelezettségei

Önnek az alábbi kötelezettségei vannak:

- Lehetővé kell tennie a szociális munkásnak, hogy legalább évente elvégezze az értékelését egy Önnek megfelelő helyszínen;
- Lehetővé kell tennie a szociális munkásnak, hogy legalább évente megtekintse a környezetet, ahol Ön él;
- Meg kell adnia számunkra elegendő információt ahhoz, hogy elvégezhessük az Ön állapotfelmérését, és segítséget nyújthassunk gondozási tervének összehangolásában;
- El kell mondania a szociális munkásnak, amennyiben valaki más hoz orvosi vagy pénzügyi döntéseket Ön helyett;
- Részt kell vennie a gondozási tervének vagy támogatási tervének a kidolgozásában, és alá kell azt írnia;
- Időben válaszolnia kell szociális munkásának, és tartania kell vele a kapcsolatot;
- Meg kell választania a saját egészségügyi ellátási formáját;
- Választania kell egy képesített szolgáltatót;
- A szolgáltató háttérellenőrzésének eredményeit bizalmas adatként kell kezelnie;
- Meg kell értenie, hogy a szolgáltatója nem kaphat fizetséget olyan szolgáltatások elvégzéséért, amelyekre nincs feljogosítva;
- El kell mondania a szociális munkásnak, amennyiben problémái vannak a szolgáltatójával, illetve ha nem részesül szolgáltatásban a szolgáltató által bejelentett munkaórákban;
- Havonta fizetnie kell a szolgáltatójának, amennyiben segít fizetni az ellátását;
- Biztonságos munkakörnyezetet kell biztosítania;
- Nem szabad oly módon viselkednie, hogy azzal bárkit is veszélybe sodorjon;
- Tájékoztatnia kell szociális munkását, mielőtt elutazik, ha személyes gondozója kíséretében Washington államon kívülre utazik; és
- Beszélnie kell a szociális munkásnak az alábbiak terén bekövetkező változásokról:
  - ✓ Egészségi állapota;
  - ✓ A családjától, barátaitól vagy más ügynökségektől kapott segítségnyújtás;
  - ✓ Pénzügyi helyzete;
  - ✓ Ahol az ellátását kapja;
  - ✓ Ahol Washington államban él; vagy
  - ✓ Lakóhelye – tervezi, hogy elköltözik, vagy jelenleg Washington államon kívül él.

A szociális munkás kötelezettségei

A szociális munkásnak az alábbi kötelezettségei vannak:

- Méltósággal és tisztelettel kell bánnia Önnel;
- Tiszteletben kell tartania az Ön magánéletét;
- El kell mondania Önnek, hogy a HCLA és a DDA mit tehet és mit nem tehet Önért;
- Információkat kell gyűjtenie Önről és másokról az értékeléshez, hogy megállapíthassa, milyen szinten szorul Ön segítségre, és eldönthesse, mely szolgáltatások közül választhat;
  - ✓ Az értékelésben benne lesznek az Ön erősségei, korlátai, céljai és preferenciái is;
  - ✓ Az értékelésben benne lesz az eddig kapott vagy igénybe vehető segítség a családtól vagy másoktól, illetve az, hogy Ön mi módon szeretne részesülni a szolgáltatásokban;
- Segítenie kell önnek egy gondozási terv vagy támogatási terv kidolgozásában, mely az Ön személyi gondozását célozza, és tartalmazza a személyes céljait, preferenciáit és választásait is;
- Információkat kell gyűjtenie Önről és másokról a gondozási terv vagy támogatási terv frissítéséhez évente vagy amikor változás áll be az állapotában;
- Elegendő időt kell hagynia Önnek a szükséges információk átadásához;
- Kezelnie kell a gondozási tervvel vagy támogatási tervvel kapcsolatosan felmerülő problémákat;
- Tiszteletben kell tartania az Ön jogait, és több segítséget kell nyújtania a szolgáltatások elérésében, amennyiben Önnek mentális, idegrendszeri, érzékelési vagy fizikai problémái vannak; illetve
- Segítenie kell Önnek egy képesített szolgáltatót találni, amennyiben Ön nem talál ilyet.

Barcode label

16172

ÜGYFÉL NEVE	ACES AZONOSÍTÓSZÁM

Előzetes rendelkezések

Önnek joga van előzetes rendelkezéseket tenni. Előzetes rendelkezés többek között a vészhelyzeti terv (living will) vagy az egészségügyi ellátás megválasztására vonatkozó állandó meghatalmazás. Az előzetes rendelkezések összefoglalják az ön kéréseit az orvosi és/vagy mentális egészségügyi ellátásával kapcsolatban, beleértve az orvosi, mentális egészségügyi kezelések vagy sebészeti beavatkozások elfogadását vagy elutasítását, amikor Ön már nem rendelkezik a döntéshozatal mentális képességével. Ön bármikor visszavonhatja az előzetes rendelkezéseit.

Szavazói regisztrációs szolgáltatás

Az 1993-as országos szavazói regisztrációs törvény előírja, hogy minden államnak biztosítania kell a szavazók regisztrációját a közszolgálati irodákon keresztül. A szavazásra való regisztrálás vagy annak elutasítása nem befolyásolja a szolgáltatásokat vagy az ellátások összegét, amelyeket az ügynökség biztosít Önnek. Ha segítségre lenne szüksége a választói regisztrációs űrlap kitöltésében, segítünk Önnek. A regisztráció melletti döntése vagy annak elutasítása bizalmasan kezelendő, és csak a szavazók regisztrálására szolgál. Ha úgy véli, hogy valaki megsértette a választási regisztrációhoz való jogát vagy a választási regisztráció elutasításához való jogát, a magánélethez való jogát a regisztrációról való döntés vagy a választási regisztráció kérelmezése során, illetve a politikai párt vagy más politikai preferencia megválasztásához való jogát, panaszt nyújthat be a következő címen:

Washington State Elections Office
PO Box 40229
Olympia WA 98504-0229
1-800-448-4881

Az ön aláírása

Írja alá a dokumentumot, amennyiben megértette a jogait és kötelezettségeit, illetve a szociális munkás kötelezettségeit.

Ügyfél aláírása	Dátum
Törvényes képviselő aláírása	Dátum

Tájékoztatás az ügyfelek és a munkavállalók számára (VI. és VII. cím) Washington Állam Szociális és Egészségügyi Minisztériuma munkáltatóként biztosítja az esélyegyenlőséget, és nem alkalmaz hátrányos megkülönböztetést a foglalkoztatás, a programok vagy szolgáltatások egyetlen területén sem az életkor, születési nem, szexuális irányultság, társadalmi nem, nemi identitás/nemi kifejezés, családi állapot, faj, hitvallás, bőrszín alapján, nemzeti hovatartozás, vallás vagy meggyőződés, politikai elkötelezettség, katonai státusz, dicsérettel leszerelt veterán, Vietnam veterán, nemrégiben felmentett vagy más védett veterán státusz, érzékszervi, szellemi, fizikai fogyatékosság, illetve a fogyatékossággal élő személy által kiképzett vakvezető kutya vagy szolgálati állat használata, egyenlő bérezés vagy genetikai információ alapján.

Barcode label

16172

Az Ön jogai és kötelezettségei, amikor a Lakhatási és Közösségi Életviteli Igazgatóság és a Fejlődési Fogyatékosságügyi Központ által nyújtott szolgáltatásokban részesül.

Szociális munkás utasítások

1. Tekintsék át a dokumentumot az ügyféllel, és válaszolja meg az ügyfél jogaival és kötelezettségeivel kapcsolatban felmerülő kérdéseket. Tekintse át az ügyféllel az első CARE állapotfelmérés során (vagy a Jelentős változás/Éves felülvizsgálat során, ha még nem írták alá az űrlapot). Ha egy űrlapnak létezik frissített változata, írassa alá az ügyféllel a frissített űrlapot. A szociális munkás által bemutatott és az ügyfél által aláírt, a jogokról és kötelezettségekről szóló legfrissebb nyomtatvány felülírja a korábban aláírt nyomtatványokat.
2. A dokumentum két példányát írassa alá az ügyféllel vagy az ügyfél képviselőjével, ezzel jelezve, hogy megértette az ügyfél jogait és kötelezettségeit a Lakhatási és Közösségi Életviteli Központ, illetve a Fejlődési Rendellenességek Hivatala által felajánlott szolgáltatások igénybe vétele esetén.
3. Az egyik példányt helyezze el az ügyfél elektronikus ügyiratában, a másik példányt adja át az ügyfélnek.